

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-624 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-624.

(TYPE OR PRINT IN BLACK INK)
 (A MÁQUINA O EN LETRA DE IMPRENTA CON TINTA NEGRA)

In The General Court Of Justice
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 District Superior Court Division
 Sección del Tribunal de Distrito Superior

File No.
 Nro. de expediente

Additional File Nos.
 Nros. de expedientes adicionales

STATE OF NORTH CAROLINA
 EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

_____ County
 Condado de _____

Name Of Defendant
 Nombre del acusado

**ASSIGNMENT OF COUNSEL
 BY OFFICE OF INDIGENT DEFENSE SERVICES
 IN THE FIRST-DEGREE MURDER
 (OR UNDESIGNATED DEGREE OF MURDER)
 CASES AT THE TRIAL LEVEL
 NOMBRAMIENTO DE ABOGADO POR LA
 OFICINA DE REPRESENTACIÓN PARA
 PERSONAS DE BAJOS RECURSOS EN LA
 CAUSAS DE ASESINATO EN PRIMER GRADO
 (O EN GRADO NO DESIGNADO)
 EN LA ETAPA DE PRIMERA INSTANCIA**

G.S. 7A-451(c), (d); 7A-452
 Artículos 7A-451(c), (d); 7A-452 de la ley

Social Security No.
 Nro. de seguro social

Has No Social Security No.
 No tiene nro. de seguro social

NOTE: The Office of Indigent Defense Services or Office of the Capital Defender completes this form.
 NOTA: La Oficina de Representación para Personas de Bajos Recursos ("IDS" por sus siglas en inglés) o la Oficina de Defensores de Oficio para Causas Capitales llena este formulario.

**I. TRIAL APPOINTMENT
 I. NOMBRAMIENTO DEL ABOGADO PROCESAL**

NOTE: The IDS Office or the Office of the Capital Defender will complete this form in any first-degree murder case or murder case where the degree is undesignated. See IDS Rules for Providing Legal Representation in Capital Cases, Part 2A, Rule 2A.1 (2001).
 NOTA: La Oficina IDS o la Oficina del Defensor de Oficio para Causas Capitales llenará este formulario en cualquier causa de asesinato en primer grado o en grado no designado. Véanse las Reglas para prestar representación jurídica en causas capitales de la IDS, parte 2A, regla 2A.1 (2001).

1. Having found that the defendant has been charged with first-degree murder (or an undesignated degree of murder), the IDS Director/Capital Defender appoints the attorney named below on a provisional basis to conduct a preliminary investigation, determine whether the defendant is indigent and needs appointed counsel, and protect the defendant's rights pending appointment of trial counsel by the IDS Director/Capital Defender.
1. Tras determinar que se le imputa al acusado asesinato en primer grado (o asesinato sin designación del grado), el director de IDS o el defensor para causas capitales nombra provisionalmente al abogado indicado abajo para que realice una investigación preliminar, determine si el acusado es de bajos recursos y necesita un abogado nombrado y proteja los derechos del acusado, hasta que el director de IDS o el defensor para causas capitales nombre un abogado procesal.

Name And Address Of Attorney
 Nombre y dirección del abogado

Telephone
 Teléfono

Fax
 Fax

Email
 Correo electrónico

2. The Court having determined that the defendant is indigent and has been charged with first-degree murder (or an undesignated degree of murder), the IDS Director/Capital Defender appoints the attorney named below as trial counsel for the defendant.
2. Puesto que el juez ha determinado que el acusado es de bajos recursos y que se le imputa asesinato en primer grado (o asesinato sin designación del grado), el director de IDS o el defensor para causas capitales nombra al abogado indicado abajo como el abogado procesal del acusado.

Name And Address Of Attorney Nombre y dirección del abogado	Telephone Teléfono	Fax Fax
	Email Correo electrónico	

3. The Court having determined that the defendant is indigent and has been charged with first-degree murder (or an undesignated degree of murder), and the IDS Director/Capital Defender having determined that the case will likely proceed capitally as defined by law, the IDS Director/Capital Defender appoints the attorney named below as second trial counsel for the defendant.
3. Puesto que el juez ha determinado que el acusado es de bajos recursos y que se le imputa asesinato en primer grado (o asesinato sin designación del grado), y puesto que el director de IDS o el defensor para causa capitales ha determinado que es probable que la causa prosiga como causa capital según lo define la ley, el director de IDS o el defensor para causas capitales nombra al abogado indicado abajo como el segundo abogado procesal del acusado.

Name And Address Of Attorney Nombre y dirección del abogado	Telephone Teléfono	Fax Fax
	Email Correo electrónico	

4. Having appointed the attorney(s) named above to represent the defendant in this case, the IDS Director/Capital Defender also appoints the attorney(s) to represent the defendant on the following related charges, which were brought contemporaneously with or have been joined with the principal offense:
4. Tras nombrar a los abogados arriba indicados para representar al acusado en esta causa, el director de IDS o el defensor para causas capitales también lo(s) nombra para representarlo en los cargos relacionados de abajo que se presentaron de manera contemporánea o que se han sumado al delito principal:

II. NOTIFICATION
II. NOTIFICACIÓN

The Office of Indigent Defense Services/Office of the Capital Defender has provided a copy of this assignment of counsel order to the Clerk of Superior Court where the charges are pending, the District Attorney, the appointed attorney(s), and the defendant.

La Oficina de Representación para Personas de Bajos Recursos o la Oficina de Defensores de Oficio para Causas Capitales ha proporcionado una copia de esta orden de nombramiento de abogado al secretario del Tribunal Superior en donde están pendientes los cargos, al fiscal de distrito, a cada abogado nombrado, y al acusado.

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name Of IDS Director/Capital Defender (Type Or Print) Nombre del director de IDS o del defensor para causas capitales (a máquina o en letra de imprenta)	Signature of IDS Director/Capital Defender Firma del director de IDS o del defensor para causas capitales
--	--	--